

Manual

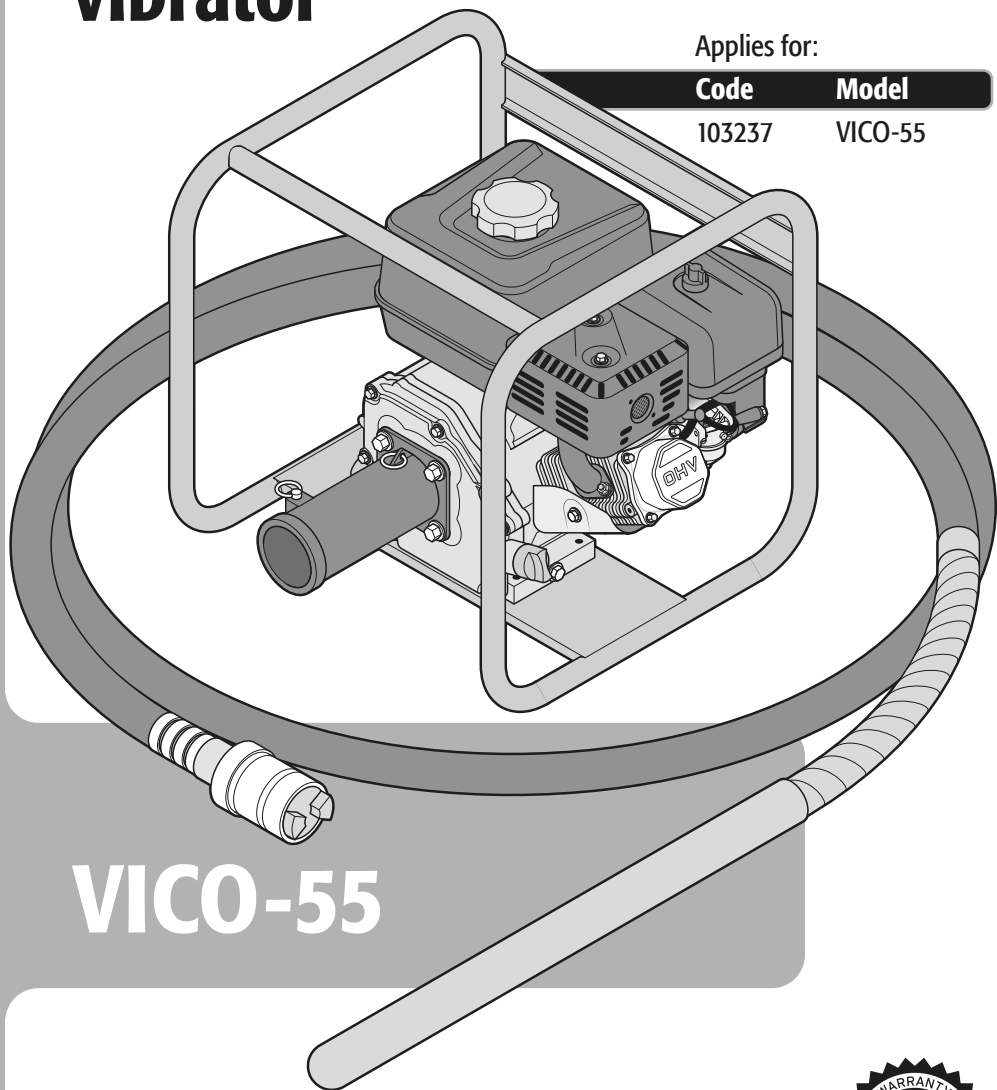
Concrete vibrator

5.5 Hp

Power

Applies for:

Code	Model
103237	VICO-55





VICO-55

CAUTION



Read this manual thoroughly
before using the tool.



Technical data	3
Fuel requirements	3
 General safety warnings for the use of power tools	4
 Safety warnings for the use of concrete vibrators	5
Parts	6
Assembly	7
Fuel and oil	8
Start up	9
Operation	10
Maintenance	11
Troubleshooting	13
Notes	14
Authorized service centers	15
Warranty policy	16


CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

Usage and care recommendations

 **DO NOT START** the machine **WITHOUT OIL** or the engine will suffer serious damage due to lack of lubrication.



 **USE UNLEADED GASOLINE** Magna or Regular. Never use contaminated gasoline and/or mixed with oil or additives.



 Perform **REGULAR MAINTENANCE** on your machine (page 11).

VICO-55

Code •	103237
Description •	Concrete vibrator
Engine power •	5.5 Hp
Maximum engine speed •	3 600 RPM
Vibration frequency •	3 600 vibrations/min
Displacement •	163 cc (cm³)
Fuel tank •	0.92 gal
Oil tank •	0.13 gal
Shaft length •	19.6 ft
Vibration head diameter •	1.5"
Weight •	81.5 lb
Oil type •	SAE 10W-30
Duty cycle •	30 minutes of rest per consumed tank

Fuel requirements

- The equipment has a 4-stroke, air-cooled engine that uses pure unleaded gasoline.
- Under no circumstances should oil be mixed with the fuel.

⚠ WARNING • Never use fuels mixed with ethyl alcohol (gasohol), ethanol, or methanol, as they can attract moisture, leading to separation and acid formation during storage. The acidity can damage the engine's fuel system when stored.

- To avoid engine issues, empty the fuel system before storing the equipment for periods of 30 days or longer. Empty the gasoline tank, start the engine, and let it run until the fuel lines and carburetor are empty. For the next

season, use fresh gasoline.

- Never use engine or carburetor cleaning products inside the gasoline tank, as it can cause permanent damage.

Do not use the equipment indoors.

⚠ DANGER To prevent inhaling the accumulation of carbon monoxide, an odorless, toxic, and potentially deadly gas.



Never smoke near the fuel.

⚠ DANGER Do not smoke near the refueling area or when operating the equipment.





Keep your work area clean, tidy and well lit.

CAUTION Cluttered and dark areas may cause accidents.



Never use the tool in explosive areas or in the presence of flammable liquids.

DANGER Before starting the motor keep the tool at least 9 meters (30 feet) away from the fill up area.



Keep children and passersby at a safe distance while operating the tool.

WARNING Distractions could cause losing control and cause accidents.



Avoid contact with power lines and circuits.

DANGER Find and avoid power lines and circuits, especially hidden wiring as well as any grounded object.



Stay alert, use care and common sense.

CAUTION Familiarity with the tool operation could lead to distractions. It could cause accidents.

Refrain from using the tool if tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

DANGER Being momentarily distracted while using the tool could cause severe personal injury.

Operate the tool with guards and protection devices in place and in good working condition.

WARNING Failure to comply with this warning is a hazard of severe personal injury.

Do not force the tool.

CAUTION Working within the tool's working design assures a better and safer job.



Keep the tool in a safe place and out of the reach of children.

WARNING Motor powered tools are dangerous to inexperienced people.



Wear proper clothes.

WARNING Loose clothes, jewelry or long hair could get caught in the mobile parts.



Keep hands away from rotating and/or mobile parts.

WARNING Failure to comply with this warning is a hazard of severe personal injury.



Do not operate the tool in enclosed areas.

DANGER Avoid breathing accumulated carbon monoxide, a potentially deadly odorless toxic gas.



Wear adequate protective safety accessories.

CAUTION Wear eye protection, dust mask, non-skid safety shoes, helmet and ear plugs. These safety gears reduce the risk of injury.



Turn off the tool before adjusting, changing accessories or storin.

WARNING Double check the tool switch is in the off position.

Refrain from operating the tool if the switch is not working or is not properly assembled.

WARNING Failure to complain with this warning is a hazard of personal injury. Immediately send it to a **TRUPER** Authorized Service Center.

Do not overreach.

CAUTION Good balance and support lead to better controlling the tool in unexpected situations.

Avoid the tool to unintentionally start.

WARNING Double-check the tool motor is off before maintenance or putting it away.



Remove brackets before turning on the tool.

DANGER Additional tools or vices installed in a rotating part could cause severe personal injury.

Service the tool and double-check it is in good working conditions before operating.

CAUTION Carefully check mobile parts, alignment and assembly. Do it periodically. Look for any damaged element or part not working properly. Repair immediately in a **TRUPER** Authorized Service Center.



Accessories.

CAUTION Use only accessories or spare parts indicated in this Manual or certified by **TRUPER**.

Never leave a running tool unattended.

DANGER Turn off and disconnect the tool after using. Set it in a safe position to avoid severe injury.

Never smoke in the proximity of fuel.

DANGER Do not smoke in the proximity of the fuelling area or when using the tool.



Do not touch parts with high temperatures.

The surface of the engine and the exhaust reach high temperatures during the operation of the tool.


Service and repair.


Always go to a **TRUPER** Authorized Service Center to use identical spare parts and maintain the security of the tool.


Safety warnings for the use of concrete vibrators

TRUPER®

Fuel Handling

- Never smoke near fuel or the refueling area, nor while operating the equipment.
- To reduce the risk of fire or burns, handle fuel with care, as it is highly flammable. 
- Do not allow gasoline or oil to meet the skin.
- Protect your eyes to prevent splashes of gasoline and oil. In case of accidental contact, wash them immediately with clean water. If irritation persists, seek medical attention.
- Store fuel in a container designed for this purpose.

 **WARNING** • Before refueling the equipment, turn off the engine, place it on clear ground, and wait for the engine to cool.

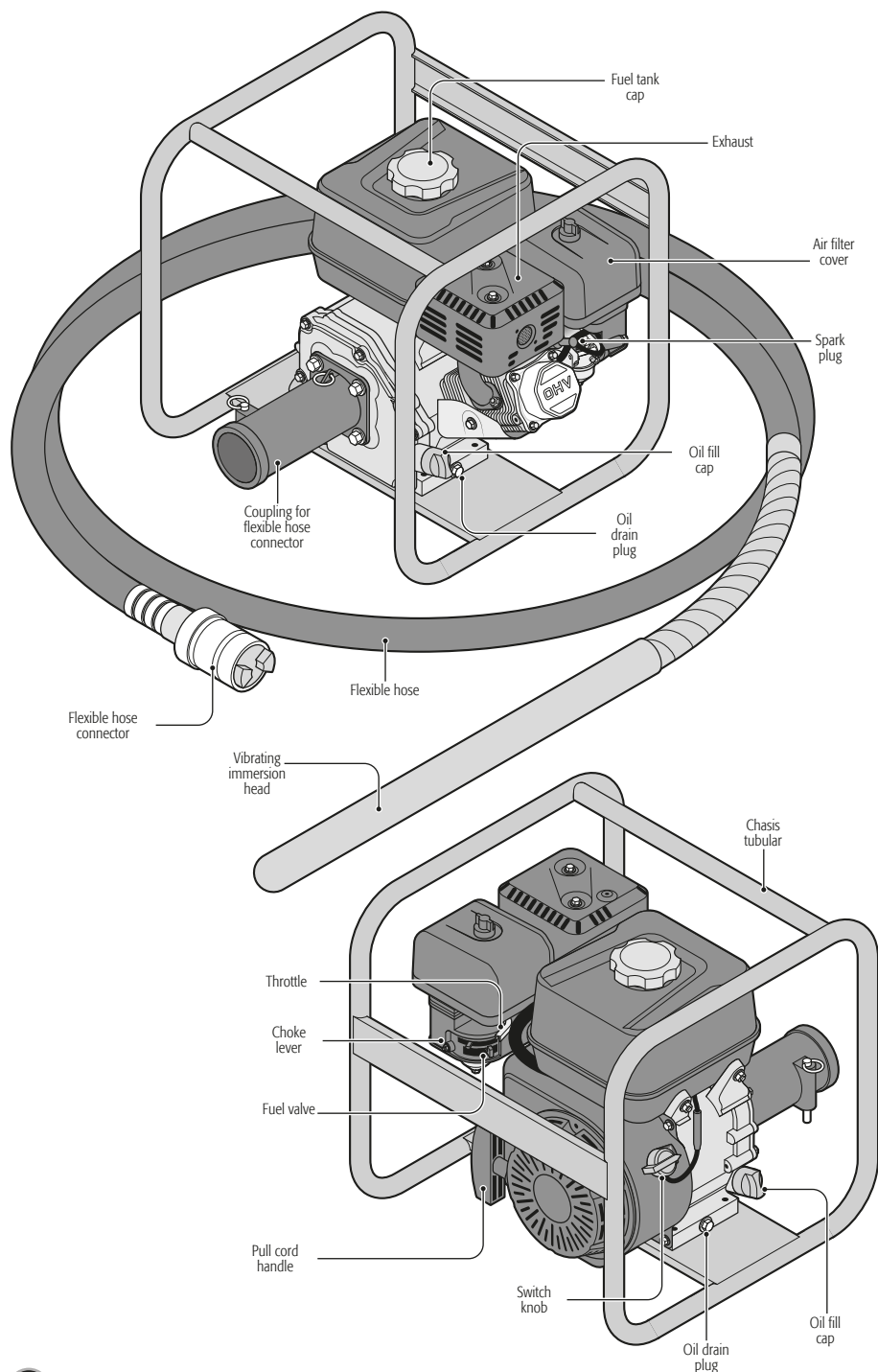
 **CAUTION** • Clean any spilled fuel on the equipment before operating it.

 **CAUTION** • Check for fuel leaks, and if any are found, correct them before using the equipment to prevent fires or burn injuries.

- Under no circumstances should you burn spilled fuel to dispose of it.
- Never use any fuel other than the one specified in the instructions.

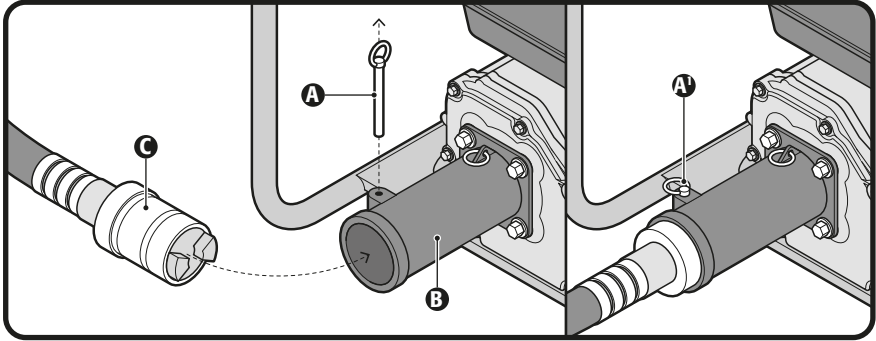
Vibrating Head

- Do not hold or handle the vibrating head with your hands while the engine is running. The work should be done by holding the end of the flexible shaft without touching the vibrating head.
- Suspend work and remove the vibrating head from the concrete if you notice damage to the hose or the coupling system to the engine.
- Avoid keeping the vibrating head out of the concrete to prevent overheating.
- Do not allow the vibrating head to make movements other than up and down within the concrete.
- Do not push the vibrating head into the concrete; let it enter by gravity. If you encounter an obstacle, suspend the insertion, and remove it to avoid contact with the reinforcing structure or formwork.
- Do not vibrate the concrete if the surface of the mix becomes shiny.
- Suspend the vibrating process if you notice any changes in the usual sound or movement of the vibrating head.



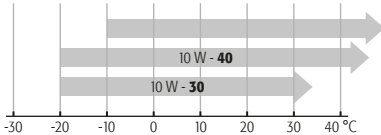
Hose Connection

- Take out the locking pin (A) from the coupling (B).
- Insert the connection (C) of the flexible hose into the coupling. Make sure that the coupling jaws (B) align with those of the connection (C) for a proper assembly.
- Put the bolt back in its place (A') to secure the connection.



Oil Refilling (A)

- Place the equipment on a flat and level surface.
- Unscrew and remove the oil filling cap.
- Use 4-stroke engine oil. SAE 10W-30 is recommended for general use at any temperature. Refer to the table below for other suitable viscosities based on the average temperature in your area.



- Replace the cap and remove it to check the oil level using the dipstick on the cap.
- Once the tank has the correct oil level indicated on the dipstick, tighten the cap to prevent leaks.

⚠ CAUTION • Do not exceed the maximum oil level, as excessive smoke may emit from the muffler when starting the engine.

⚠ CAUTION • Check the oil level before each use. If necessary, add oil until the level is between the limits on the dipstick.

⚠ CAUTION • Change the oil after the first 20 hours of use, and then perform an oil change every 100 hours of use. In dusty or dirty conditions, more frequent oil changes may be necessary.

High altitude operation

• At higher altitudes, the standard carburetor air-fuel mixture tends to be rich in fuel, resulting in decreased performance and increased fuel consumption.

• To potentially improve performance at high altitudes, you can adjust the carburetor main screw. The equipment is initially set to operate effectively at altitudes above 1 820 meters (6000 feet) above sea level. If you observe any inefficiencies in equipment operation, visit a

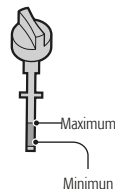
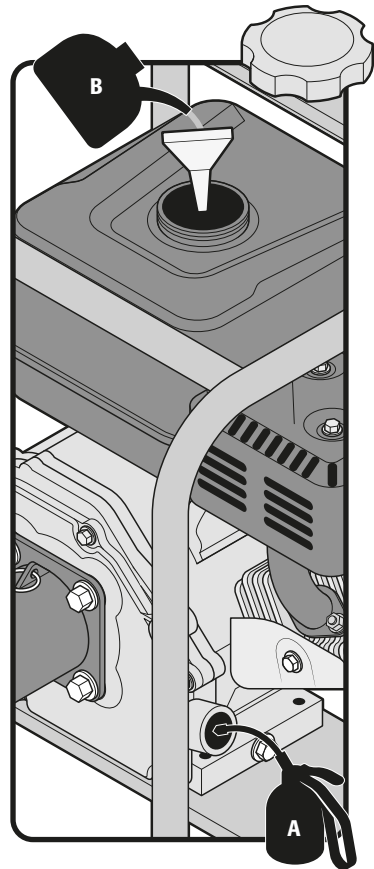
TRUPER® Authorized Service Center to have the necessary carburetor adjustments made.

• Despite the carburetor's proper fuel injection, engine power will decrease by approximately 3.5% for every 305 meters (1 000 feet) increase in altitude beyond 2 100 meters (6 890 feet) above sea level. This power decrease will be more significant without carburetor modifications.

⚠ WARNING • Operating the equipment at an altitude inconsistent with the carburetor setting may lead to low performance, overheating, and severe engine damage due to an excessive air-fuel mixture.

Fuel supply (B)

- Place the equipment on a flat, level surface.
- Ensure the area around the fuel cap is clean and dry.
- Remove the fuel cap.
- Use a funnel to slowly fill the fuel tank up to the bottom of the tank neck. Avoid overfilling to accommodate fuel expansion and prevent spills.
- Clean any fuel spills.
- Securely close the tank by turning the cap until you hear a click.
- Clean any fuel spills before starting.

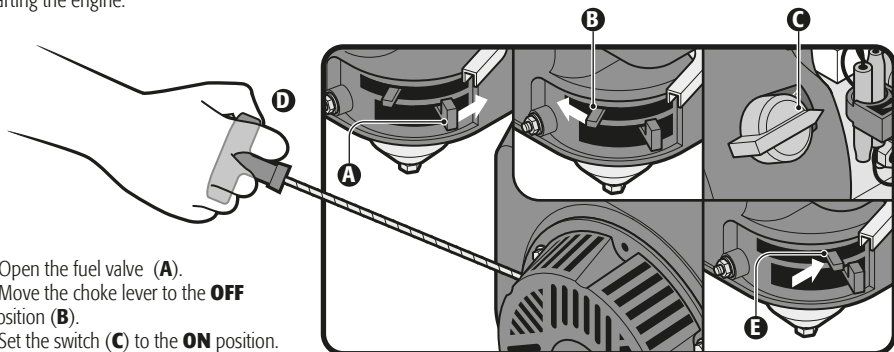


Start up

⚠ CAUTION Before starting the engine, it is crucial to verify the following:

- Ensure correct levels of gasoline and oil.
- Confirm that the flexible hose is connected to the engine coupling and check the assembly bolt is securely in place.
- Extend the hose fully, with the vibrating head resting on the ground.

⚠ CAUTION Do not hold the vibrating head when starting the engine.



- Open the fuel valve (A).
- Move the choke lever to the **OFF** position (B).
- Set the switch (C) to the **ON** position.
- Adjust the throttle lever (E) to the high-speed position (🏍).
- Gently pull cord handle (D) until you sense resistance in the line. Then pull forcefully to start the engine.

⚠ CAUTION Return the handle carefully to its position. Do not release it abruptly, as it may cause damage.

- Allow the engine to run for 5 seconds and then move the choke lever to the **ON** position (B).



Shutdown

- Move the throttle lever (G) to the low-speed position (🐢).
- Set the switch to the **OFF** position.
- Close the fuel valve (A) by moving the lever to the closed position (**OFF**).
- Move the pull cord handle (B) to the **OFF** position.

⚠ CAUTION • In emergency situations, directly set the engine switch to the **OFF** position (C) to stop the engine.

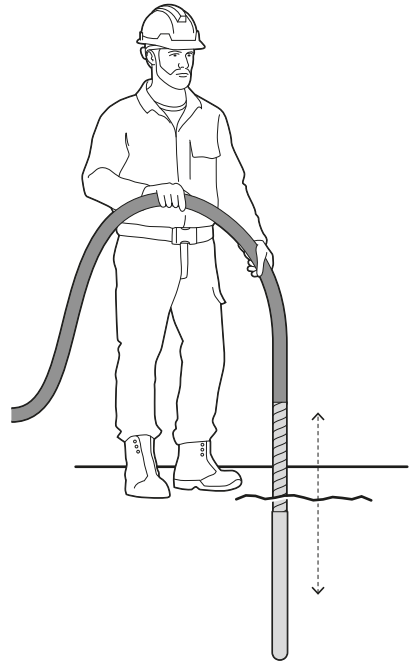
Proper concrete vibration ensures its compressive strength and the bond between the concrete and its reinforcing structure in slabs, beams, columns, and thin structures. It reduces concrete permeability and trapped air, resulting in a better finish, promoting mix uniformity, and enhancing concrete quality upon hardening.

Preparation

- Once the engine is running, give a small tap to the tip of the vibrating head on the ground to initiate vibrating properly.
- Lift the end of the flexible hose to elevate the vibrating head until it is in the vertical position.
- The vibrating operation is always performed by moving the vibrating head up and down in a vertical position.

Immersion

- CAUTION** • Ensure that the vibrating head does not contact the formwork or reinforcing structural elements to prevent structural failures. Maintain a minimum distance of 1" from these elements.
- Lower the vibrating head into the concrete layer, always keeping it in a vertical position.
- Keep the vibrating head within the concrete layer for 4 to 10 seconds, or until large bubbles cease emerging from the concrete mix, before removing it.
- CAUTION** • Vibrating for an extended period does not yield better results but increases the risk of separating mix components.
- CAUTION** • Gradually lift the vibrating head, without haste, to remove it from the concrete layer, always ensuring its vertical position.
- WARNING** • Do not immerse the vibrating head at a diagonal or horizontal angle.



Distance between immersions

- Maintain a consistent spacing between immersions throughout the concrete placement.
- It is advisable to have a maximum distance of 1.5 times the radius of influence of the vibration, ensuring that the area affected by vibration overlaps with adjacent immersions.

Concrete layers

- When applying concrete in layers, each layer is usually 19.7" thick.
- In the initial layer, submerge the vibrating head up to 18.7" to avoid contact with the formwork.
- For subsequent layers, immerse the vibrating head to a depth of 29.5" to reach the underlying layer, ensuring proper amalgamation between both layers through vibration.

- CAUTION** Regular and careful maintenance is essential to maintain optimal safety levels and performance of the equipment.
- Before cleaning, repairing, inspecting, or storing the equipment, turn off the engine and wait for the engine to cool completely.
 - Keep nuts, bolts, and screws tightened to ensure that the equipment is in a safe working condition.

- Do not alter safety devices. Check their proper functioning regularly.
- Any worn or damaged parts must be replaced before using the equipment. Do not attempt to repair the parts, as it may damage the equipment and jeopardize your safety.
- Any repairs or maintenance other than those described in this section, such as carburetor adjustment, must be carried out only at a **TRUPER** Authorized Service Center.

Periodic maintenance	Before each use	Every 20 hrs or monthly	Every 50 hrs or 3 months	Every 100 hrs or 6 months	Every 300 hrs or yearly
General inspection	Perform				
Motor oil	Check	Replace*		Replace	
Air filter	Check		Clean (1)	Replace	
Sediment container				Clean	
Spark plug				Clean / readjust	
Valve clearance					Check / readjust (2)
Fuel tank and strainer					Clean (2)
Fuel line		Check and replace if necessary, every 3 years (2)			
Fuel tank cap				Clean	
Fuel filter					Clean

1. If the equipment is used in dusty environments, conduct maintenance more frequently.
2. Consult a **TRUPER** Authorized Service Center for this service.

* This applies only to the initial oil change.

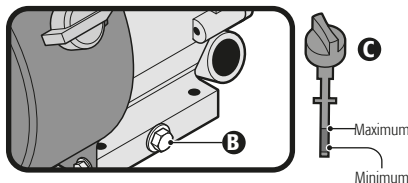
Air filter

- Check the air filter to ensure it is in good condition. Remember that a dirty filter can cause starting difficulties, loss of performance, and shorten the engine's lifespan.
- Remove the wing nut and then take off the filter cover and remove the filter element.
- Separate the sponge filter element from the paper filter element.
- Wash the sponge filter with a solution of detergent and hot water. Allow the filter to dry completely.
- Soak the sponge filter in clean SAE 10W-30 motor oil. Squeeze out excess oil. The engine may emit smoke during startup if too much oil is left in the filter.
- Install the filter in its housing and replace the cover.

CAUTION Never use gasoline to clean the air filter; it could cause an explosion or fire. Never start the equipment without the air filter. The engine will wear out faster.

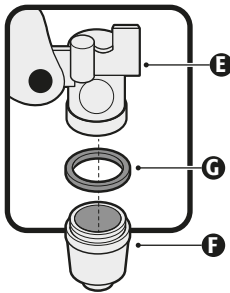
Oil change

- Find the oil drain screw beneath the engine (**B**).
- Position a suitable container under the engine to catch the oil. Remove both the drain screw and the oil fill cap (**C**). After the oil has drained, put back the drain screw.
- Clean up any spills or splashes.
- Fill the tank with SAE 10W-30 oil.
- To check the oil level, insert the oil tank plug without screwing it in. The oil level should fall between the minimum and maximum marks on the dipstick. Make sure it doesn't exceed the maximum mark. Tighten the oil tank plug when the level is correct.
- Start the engine and let it run briefly. Turn off the engine, wait a minute, and recheck the oil level. Top up if needed.
- Never dispose of oil down the drain. Take used oil and the oil filter to a recycling facility.



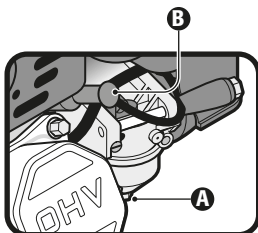
Fuel filter

- The fuel filter plays a crucial role in preventing water or dust particles from entering the carburetor through the fuel tank. If the engine hasn't been started for an extended period, follow these steps to clean the sediment container:
- Ensure the engine is off and at room temperature, then close the fuel valve (E).
- Remove the sediment container (F) and clean its interior thoroughly.
- Allow the container to air-dry completely.
- Check the condition of the gasket (G) and replace the sediment container.
- The tank fuel filter should be cleaned as per the maintenance schedule on page 11.



Fuel drain procedure

- To drain the fuel, start by closing the fuel valve.
- Place a suitable container beneath the carburetor to catch the gasoline. Use a funnel to prevent fuel splashing.
- Remove the drain bolt (A).
- Open the fuel valve to allow the complete contents of the fuel tank to drain.
- Once the fuel has been drained into the container, reinstall the drain bolt and its washer, ensuring they are securely tightened.
- Clean up any spilled fuel.



Spark plug

- Before you remove the spark plug (B), make sure to clean the area around the base of the spark plug to prevent any dust or debris from getting into the engine. Then, use a wrench to remove the spark plug.
- Clean the carbon deposits from the spark plug electrodes using either a spark plug cleaner or a wire brush.
- If the spark plug is damaged, worn, or its reuse is uncertain, replace it with an identical one.
- Measure the gap between the two electrodes using a spark plug gauge. The distance between the central electrode and the side electrode should be between 0.0275" and 0.0314"
- Ensure the spark plug washer is in good condition and insert the spark plug manually to prevent misalignment.
- After placing the spark plug, use a spark plug wrench to tighten it, compressing the washer.

CAUTION When installing a new spark plug, tighten it by half a turn after the spark plug is in place, and the washer can be compressed. If installing a used spark plug, tighten it by 1/8 to 1/4 of a turn after the spark plug is in place, and the washer can be compressed.

WARNING Poorly installed or out-of-range spark plugs can overheat and cause damage to the engine.

Storage and transportation

- When moving the equipment, turn off the engine switch, and close the fuel valve. Keep the equipment level to prevent fuel spillage.
- For extended storage periods, completely drain all the fuel, as indicated in the previous section. Then, start the engine until all the fuel inside the engine is consumed.
- Follow the instructions on page 11 to replace the oil.
- Remove the spark plug and pour a tablespoon of SAE-10W-30 oil into the cylinder. Pull the starter handle to distribute the oil in the system. Then, replace the spark plug.
- Gently pull the starter handle until you feel resistance, indicating that the cylinder is entering its compression phase, and the exhaust and intake valves are closed. Storing the equipment in these conditions prevents internal corrosion.
- Clean the equipment with a damp cloth and cover it to prevent dust accumulation and entry.
- Store the equipment in a clean, dry place and out of the reach of children.
- Store the flexible hose in a horizontal position. Hanging the hose is not recommended as it may undergo deformations or internal damage.

Problem	Cause	Solution
The engine does not start.	<ul style="list-style-type: none"> • The switch is off. • There is not enough fuel. • Oil level is too low or there is no oil. • Gasoline is not reaching the carburetor. • There is no spark at the spark plug. 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn on the switch. • Fill the fuel tank. • Check the engine oil level as indicated on page 8. • Ensure proper fuel flow to the carburetor with a full fuel tank: <ol style="list-style-type: none"> 1. Position a suitable container beneath the carburetor to catch gasoline, using a funnel to prevent splashing. 2. Remove the drain bolt; fuel should flow freely. If not, seek assistance from a TRUPER® Authorized Service Center. • Verify spark plug functionality: <ol style="list-style-type: none"> 1. Disconnect the spark plug cable, clean the area around the spark plug, and then remove the spark plug. 2. Reconnect the cable to the spark plug. 3. Turn on the engine switch. 4. Make contact between the spark plug electrode and any metallic, fuel-free part of the engine. ⚠ CAUTION Ensure the test is conducted in well-ventilated areas without any fuel presence. Spilled fuel, as it may cause an explosion. 5. Pull the starter handle to generate a spark between the central electrode of the spark plug and the metallic part. If there is no spark, the spark plug needs to be replaced. 6. If no spark occurs with the new spark plug, consult a TRUPER® Authorized Service Center.
Engine is starting but stops unexpectedly.	<ul style="list-style-type: none"> • Oil level is too low. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the engine oil level as indicated on page 8. Restart the engine.
The system does not vibrate.	<ul style="list-style-type: none"> • The hose is broken, or hose terminals are damaged. • Coupling is damaged or broken (teeth). • Drive coupling is broken or damaged (teeth). • Spindle or nipple is damaged. 	<ul style="list-style-type: none"> • Install a new hose. • Replace the components. • Replace the components. • Inspect the components, and if needed, replace them.

If problems persist despite performing the recommended corrective actions, contact a **TRUPER®** Authorized Service Center.

In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage WWW.TRUPER.COM to get an updated list, or call our toll-free numbers 800 690-6990 or 800-018-7873 to get information about the nearest Service Center.

- AGUASCALIENTES** **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20050,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537
- BAJA CALIFORNIA** **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100
- BAJA CALIFORNIA SUR** **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 615 132 1115
- CAMPECHE** **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808
- CHIAPAS** **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083
- CHIHUAHUA** **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052
- MEXICO CITY** **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL.: 55 5522 5051 / 5522 4861
- COAHUILA** **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 68 23
- COLIMA** **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013
- DURANGO** **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
- ESTADO DE MÉXICO** **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257
TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102
- GUANAJUATO** **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88
- GUERRERO** **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793
- HIDALGO** **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 50, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL.: 775 755 6615 / 775 753 6616
- JALISCO** **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90
- MICHOACÁN** **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858
- MORELOS** **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8951
- NAYARIT** **HERRAMIENTAS DE TEPIC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY.
TEL.: 311 258 0540
- NUEVO LEÓN** **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8552 8791 / 81 8552 8790
- OAXACA** **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 5092
- PUEBLA** **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUHTLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
- QUERÉTARO** **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544
- QUINTANA ROO** **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL IMZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL EJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140
- SAN LUIS POTOSÍ** **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
- SINALOA** **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9159 / 173 8400
- SONORA** **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392
- TABASCO** **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 995 355 7244
- TAMAULIPAS** **VM ORINGOS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRIGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552
- TLAXCALA** **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502
- VERACRUZ** **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 825 8100 / 826 8484
- YUCATÁN** **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Code	Model	Brand
103237	VICO-55	TRUPER®

Warranty. Duration: 1 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by **Truper®**. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. Phone number **800-018-7873**. Made in China. Imported by Truper, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.



Stamp of the business. Delivery date:



Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:

Garantía. Duración: 1 año. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por **Truper®**. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 55, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transporte del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel: **800-018-7873**. Made in/Hecho en China. Importador **Truper, S.A. de C.V.** Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Código
103237

Modelo
VICO-55

Marca
TRUPER

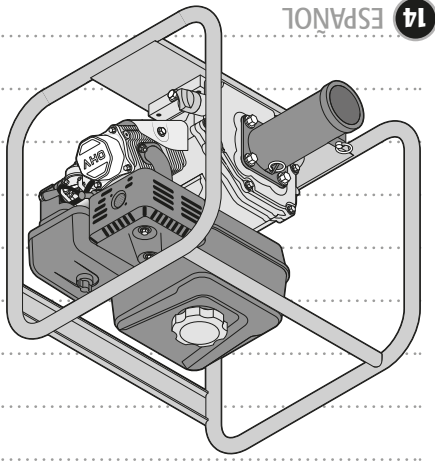
TRUPER®

**Póliza de
Garantía**

MORELOS	FIJ FERRETERÍAS CAPTAN ANZURES #49, ESQ. JOSÉ FERRÍDZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 755 552 8951
NAVARRIT	HERRAMIENTAS DE TEPIC MAZTLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 65000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
NEUVO LEÓN	SUCURSALES MONTERREY CARRETERA LADEDO #500, 18 MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE AVANUA, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8552 8791 / 81 8552 8790
OAXACA	FIJ FERRETERÍAS AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68500, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 5092
PUEBLA	SUCURSALES PUEBLA AV. PERIFÉRICO #24, SAN LORENZO ALMecatLA, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
QUERÉTARO	ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V. AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
QUINTANA ROO	FIJ FERRETERÍAS CARRETERA FEDERAL MZ. 46 IT LOCAL 2, COL. EJIDAL, C.P. 77110 FLAYAN DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 5140
SAN LUIS POTOSÍ	FIJ FERRETERÍAS AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASCO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4541
SINALOA	SUCURSALES CUICUILCAN AV. JESÚS UMBATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80145, CUICUILCAN, SIN. TEL.: 667 173 9159 / 173 8400
SONORA	FIJ FERRETERÍAS CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR IT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OREGÓN, SON. TEL.: 644 413 2592
TABASCO	SUCURSALES VILLAHERMOSA CALLE HELIO LÓPEZ I, 2 Y MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 995 555 7244
TAMAU-LIPAS	VM ORINGS Y REFACCIONES CALLE ROSITA #527, ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAM.S. TEL.: 899 926 7552
TLAXCALA	SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PABLO SIDAR #152, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOME, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
VERACRUZ	LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER BIPO, PIMAVERA, ESQ. HORATNSIA S/N, COL. PRIMAVERA, C.P. 93058, POZA RICA, VER. TEL.: 282 825 8100 / 826 8484
YUCATÁN	SUCURSALES MÉRIDA CALLE 53 #600 Y 602, LOCALIDAD TIZMINCA Y MURSAV, MPIO. UMANÁ, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451

AGUASCALIENTES	GRAL. BARRERA LA CONSTRUCCÓN CALLE CEMALM #1201, COL. CEMALM, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0557
BAJA CALIFORNIA	SUCURSALES TIJUANA AV. LA ENCARNA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100
BAJA CALIFORNIA SUR	FIJ FERRETERÍAS FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLA NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 615 132 1115
CAMPECHE	TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA AV. ALVARO OBREGÓN CAMP. ESQ. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808
CHIAPAS	FIJ FERRETERÍAS AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4085
CHIHUAHUA	SUCURSALES CHIHUAHUA AV. SILVESTRE TERREZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BARRA, CARRETERA MEXICO CUAHUHTEMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 454 0052
CIUDAD DE MEXICO	FIJ FERRETERÍAS EL MONESTERIO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAHUHTEMOC, CDMX. TEL.: 55 5522 5051 / 5522 4861
COAHUILA	SUCURSALES TORREÓN CALLE METAL MECÁNICA #380, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 25
COLIMA	BOMBAS Y MOTORES BYMETAS DE MANZANILLO BVD. MIGUEL DE LA MORA #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28259, MANZANILLO, COL. TEL.: 514 532 1968 / 532 8015
DURANGO	TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V. MAZURIO #2000, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
ESTADO DE MEXICO	SUCURSALES CENTRO JILOTEPEC PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MEX. C.P. 54257 TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102
GUANAJUATO	CLA, FERRETERÍA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V. AV. MÉXICO - JAPÓN #225, COL. INDUSTRIAL, C.P. 38010, Celaya, GJO. TEL.: 461 611 7578 / 79 / 80 / 88
GUERRERO	CENTRO DE SERVICIO EQUIPOS CALLE PRINCIPAL MZ. IT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 59010, CHILPANCIHAL, GRO. TEL.: 747 478 5793
HIDALGO	FERRETERÍAS S.A. DE C.V. LIBERTAD ORIENTE #504 LOCAL 50, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 755 6615 / 775 755 6616
JALISCO	SUCURSALES GUADALAJARA AV. ADOLFO B. HOHN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P. 45655, TLAJOMULCO DE ZUNIGA, JAL. TEL.: 33 5606 5258 AL 90
MICHOCÁN	FIJ FERRETERÍAS AV. PASO DE LA REPÚBLICA #3104-A, COL. EXHACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 534 6858

En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER consulte nuestra página WWW.TRUPER.COM donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: 800 690 6990 u 800-018-7873 donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.



A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.

Solución

Problema

Causa

El motor no arranca.

- El interruptor está apagado.
- No hay suficiente combustible.
- El nivel de aceite es muy bajo o no tiene aceite.
- La gasolina no llega al carburador.

• Encienda el interruptor.
 • Llene el tanque de combustible.
 • Revise el nivel de aceite del motor como se indica en la página 8.
 • Con el tanque de combustible lleno, verifique el flujo de combustible en el carburador:
 1. Coloque debajo del carburador un contenedor adecuado para recibir gasolina y utilice un embudo para evitar que se salpique el combustible.
 2. Retire el perno de drenaje, el combustible debe de fluir libremente. De lo contrario acuda a un Centro de Servicio Autorizado

TRUPER

• Verifique la chispa de la bujía:

1. Desconecte el cable de la bujía, limpie el polvo alrededor de la bujía y retirela.
2. Conecte el cable a la bujía.
3. Encienda el interruptor del motor.
4. Ponga en contacto el electrodo de la bujía con cualquier parte metálica del motor libre de combustible. **¡ATENCIÓN!** Es importante realizar la prueba en áreas ventiladas y sin combustible derramado, de lo contrario podría ocasionar una explosión.

5. Tire de la manija del arrancador para generar una chispa entre el electrodo central de la bujía y la parte metálica. De no haber chispa la bujía debe reemplazarse.
 6. En caso de que no se produzca chispa con la bujía nueva acuda a un Centro de Servicio Autorizado

TRUPER

El motor no vibra.

• La manguera rota o terminales de manguera dañadas.

- Copie dañado o roto (muelas).
- Copie moñizo o dañado (muelas).
- Espiga o niple dañado.

• Reemplace piezas.

- Reemplace piezas.
- Reemplace piezas.

• Inspeccione piezas y es necesario, replácelas.

El motor arranca pero se detiene inesperadamente.

- El nivel de aceite es muy bajo.

• Revise el nivel de aceite del motor como se indica en la página 8. Encienda de nuevo el motor.

Si los problemas persisten a pesar de realizar las acciones correctivas recomendadas, contacte a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

Mantenimiento

Bujía

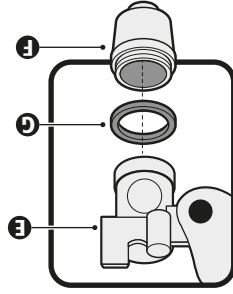
- Antes de extraer la bujía (B), limpie el área alrededor de la base de la bujía para que no ingresen polvo ni desechos al motor. Después retire la bujía con ayuda de una llave.
- Limpie los depósitos de carbón de los electrodos de la bujía con un limpiador para bujías o un cepillo de alambre.
- Reemplazé la bujía por otra igual si está dañada, desgastada o su reutilización es dudosa.
- Mida la abertura que existe entre los dos electrodos con un calibre de bujías. La distancia entre el electrodo central y el electrodo lateral deberá medir entre 0.7 mm y 0.8 mm.
- Revise que la arandela de la bujía está en buenas condiciones, inserte la bujía manualmente para prevenir una posición desajustada.
- Después que se haya colocado la bujía, ajústela con la llave para bujías para comprimir la arandela.
- **ATENCIÓN** En caso de instalar una bujía nueva, apriete hasta media vuelta después que la bujía esté en su lugar y se pueda comprimir la arandela. Si va a instalar una bujía usada, apriete hasta 1/8 - 1/4 de vuelta después que la bujía esté en su lugar y se pueda comprimir la arandela.
- **ADVERTENCIA** Las bujías mal instaladas o fuera de rango se pueden sobrecalentar dañando el motor.

Almacenaje y transporte

- Cuando mueva de lugar el equipo, apague el interruptor del motor y cierre la llave de combustible, mantenga nivelado el equipo para prevenir que se derrame combustible.
- Cuando almacene el equipo por períodos largos:
 - Drene por completo todo el combustible del equipo.
 - Retire la bujía y vierta una cucharada de aceite en el interior del motor.
 - Reemplazé el aceite como se indica en la página 11.
- Jale suavemente la manija del arrancador hasta que sienta resistencia. Lo que indica que el cilindro está llegando a su fase de compresión y las válvulas de escape y absorción están cerradas. Cuidar el equipo en estas condiciones evita corrosiones internas.
- Limpie el equipo con un trapo húmedo y cúbalo para evitar la acumulación y entrada de polvo.
- Almacene el equipo en un lugar limpio, seco y fuera del alcance de los niños.
- Almacene la manigueta flexible en posición horizontal. No se recomienda colgar la manigueta debido a que puede sufrir deformaciones o daños internos.

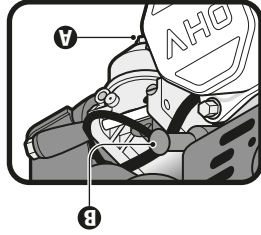
Filtro de combustible

- El filtro del combustible impide que agua o polvo ingresen al carburador. Si el motor no se ha encendido después de mucho tiempo, el carburador puede estar sucio. Limpíese:
- Con el motor apagado y a temperatura ambiente cierre la llave de combustible (E).
- Retire el carburador de sedimento (F), limpie su interior.
- Permita que el carburador se seque por completo.
- Verifique que el empaque (G) se encuentre en buenas condiciones y vuelva a colocar el carburador de sedimentos en su lugar.
- El filtro de combustible del tanque deberá lavarse de acuerdo al programa de mantenimiento indicado en la página 11.



Drenado de combustible

- Con la llave del combustible cerrada.
- Coloque debajo del carburador un contenedor adecuado para recibir gasolina y utilice un embudo para evitar que se salpique el combustible.
- Retire el perno de drenaje (A).
- Abra la llave de combustible para drenar todo el contenido del tanque de combustible.
- Una vez que se ha drenado el combustible en el contenedor, coloque de nuevo el perno de drenaje y su arandela, apriétalos firmemente.
- Limpie todo derrame de combustible.



¡ATENCIÓN • El mantenimiento regular y cuidadoso es esencial para mantener los niveles de seguridad y el desempeño óptimo del equipo.
 • Antes de limpiar, reparar, inspeccionar o guardar el equipo, apague el motor y espere a que el motor se enfríe por completo.
 • Mantenga tuercas, pernos y tornillos ajustados para asegurarse de que el equipo se encuentre en una condición de trabajo segura.

• No altere los dispositivos de seguridad. Verifique su correcto funcionamiento regularmente.
 • Cualquier parte gastada o dañada debe de ser reemplazada antes de utilizar el equipo. No intente reparar las piezas, pues pueden dañar el equipo y poner en riesgo su seguridad.
 • Cualquier reparación o mantenimiento distintos a los descritos en esta sección, como por ejemplo el ajuste del carburador, debe ser realizado únicamente en un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

Mantenimiento periódico

Antes de cada uso	realizar	inspección general					
Cada 20 h	revisar	aceite del motor	revisar	filtrar de aire	contenedor de sedimentos	buñía	despeje de válvula
Cada 50 h	revisar	línea de combustible	revisar y cambiar de ser necesario cada 3 años (2)	tapa del tanque de combustible	línea de combustible y colador	tanque de combustible	despeje de válvula
Cada 100 h	revisar	tanque de combustible	revisar y cambiar de ser necesario cada 3 años (2)	línea de combustible	tanque de combustible y colador	tanque de combustible	despeje de válvula
Cada 300 h	revisar	línea de combustible	revisar y cambiar de ser necesario cada 3 años (2)	línea de combustible	tanque de combustible y colador	tanque de combustible	despeje de válvula

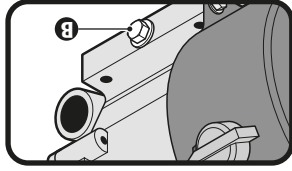
1. En caso de operar el equipo en ambientes con mucho polvo realice el mantenimiento con más frecuencia.
 2. Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para este servicio.
 * Solo aplica para el primer cambio de aceite

Filtro de aire

• Revise el filtro de aire para asegurarse de que esté en buenas condiciones. Recuerde que un filtro sucio puede causar dificultades de arranque, pérdida de rendimiento y acortar la vida útil del motor.
 • Retire la tuerca de mariposa y después quite la cubierta del filtro y quite el elemento del filtro.
 • Separe el elemento filtro de esponja del elemento filtro papel.
 • Lave el filtro de esponja con una solución de detergente y agua caliente. Deje secar por completo el filtro.
 • Remoje el filtro de esponja en aceite de motor limpio SAE 10W-50. Exprima hasta eliminar el exceso de aceite. El motor podría desprender humo durante el arranque si se deja mucho aceite en el filtro.
 • Instale el filtro en su contenedor y regrese la cubierta a su lugar.
¡ATENCIÓN Nunca utilice gasolina para limpiar el filtro de aire, podría ocasionar una explosión o incendio. Nunca encienda el equipo sin el filtro de aire. El motor se desgastará más rápido.

Cambio de aceite

• El tornillo de drenaje de aceite se localiza debajo del motor (B).
 • Coloque un contenedor adecuado debajo del motor para recibir el aceite, retire el tornillo de drenaje y después el tapón del tanque (C). Una vez que se vacíe el aceite, vuelva a colocar el tornillo de drenaje.
 • Limpie cualquier derrame o salpicadura.
 • Rellene el tanque con aceite SAE 10W-50.
 • Revise el nivel de aceite colocando el tapón del tanque de aceite sin atomillararlo. El nivel de aceite debe estar entre las marcas *mínimo* y *máximo* de la varilla. Asegúrese de que el nivel no exceda la marca de *máximo*. Apriete el tapón del tanque cuando el nivel sea el adecuado.
 • Arranque el motor y permítale que corra brevemente. Detenga el motor, espere un minuto y revise el nivel de aceite de nuevo. Rellene si es necesario.
 • Por ningún motivo tire el aceite al drenaje. Lleve el aceite usado y el filtro de aceite a una unidad de reciclaje.



Operación

El adecuado vibrado de concreto garantiza su resistencia a la compresión y la adherencia entre el concreto y su estructura de varillas en losas, vigas, columnas y estructuras de poco espesor. Disminuye la permeabilidad del concreto y el aire atrapado; se obtiene un mejor acabado, favoreciendo la homogeneidad de la mezcla y mejora la calidad del concreto al endurecer.

Preparación

- Una vez que el motor esté en marcha, de un pequeño golpe a la punta de la cabeza vibratoria sobre el suelo para que comience a vibrar adecuadamente.
- Tome el extremo de la manguera flexible para levantar la cabeza vibratoria hasta que quede en posición vertical.
- La operación de vibrado es siempre realizando un movimiento hacia arriba y hacia abajo de la cabeza vibratoria en posición vertical.

Inmersión

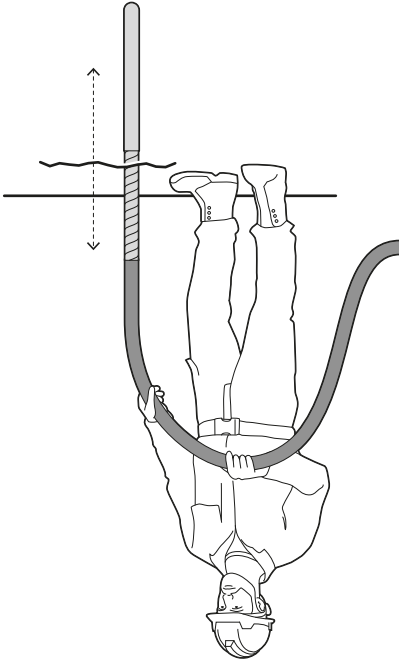
- ⚠ ATENCIÓN** • Asegúrese de que la cabeza vibratoria no toque el encofrado ni los elementos de la estructura de varilla para evitar fallos estructurales. La distancia mínima a estos elementos debe ser de 2,5 cm.
- Baje la cabeza vibratoria para introducirla en la capa de concreto, manteniendo en todo momento su posición vertical.
- Mantenga la cabeza vibratoria dentro de la capa de concreto de 4 a 10 segundos antes de retirarla o hasta que dejen de salir burbujas grandes de la mezcla de concreto.
- ⚠ ATENCIÓN** • El vibrar mas tiempo a una mezcla no proporciona mejores resultados, sino que aumenta el riesgo de separación de los elementos que componen la mezcla.
- ⚠ ATENCIÓN** • Levante la cabeza vibratoria de forma gradual, sin prisas, hasta retomar de la capa de concreto, manteniendo en todo momento su posición vertical.
- ⚠ ADVERTENCIA** • No introduzca la cabeza vibratoria en posición diagonal u horizontal.

Distancia entre inmersiones

- El espacio entre inmersiones debe de ser uniforme en toda la colocación del concreto.
- Se recomienda que la distancia máxima sea 1,5 veces el radio de influencia de la vibración, para que el área afectada por la vibración se traslape con las inmersiones adyacentes.

Capas de concreto

- Cuando se aplica el concreto por capas, el espesor de cada una es normalmente de 50 cm.
- En la primera capa, la cabeza vibratoria se debe introducir hasta 47,5 cm para evitar tocar el encofrado.
- Para las siguientes capas, la cabeza vibratoria se debe introducir 7,5 cm para que llegue a la capa subyacente y la vibración produzca una amalgama adecuada entre ambas capas.



Encendido

⚠ ATENCIÓN Antes de encender el motor es

indispensable cumplir con los siguientes puntos:

• Los niveles de gasolina y aceite deben de ser los correctos.

• La manguera flexible debe estar conectada al acople del

motor. Asegure de que el perno de ensamblaje este en su

posición.

• La manguera debe estar completamente extendido con su

cabeza vibratoria recostada en el suelo.

⚠ ATENCIÓN No sujete la cabeza vibratoria al arrancar

el motor.

- Abra la válvula de combustible (A).
- Mueva la palanca del ahogador a la posición de "apagado" (B).
- Coloque el interruptor (C) en posición de "encendido" (ON).

- Mueva la palanca de aceleración (G) a la posición de velocidad alta (🏎).

• Jale suavemente la manija del arrancador (D) hasta

arrancar el motor. **⚠ ATENCIÓN** Regrese la manija a

su lugar con cuidado. No la suelte, de lo contrario

regresará bruscamente y podrá dañarse.

• Permita que el motor funcione 5 segundos y después mueva

la palanca del ahogador a la posición de "Encendido" (B).

Apagado

- Mueva la palanca de aceleración (G) a la posición de

velocidad baja (🐢).

- Coloque el interruptor en la posición de "apagado" (OFF):

• Cierre la válvula de combustible (A) moviendo la

palanca a la posición cerrada (OFF).

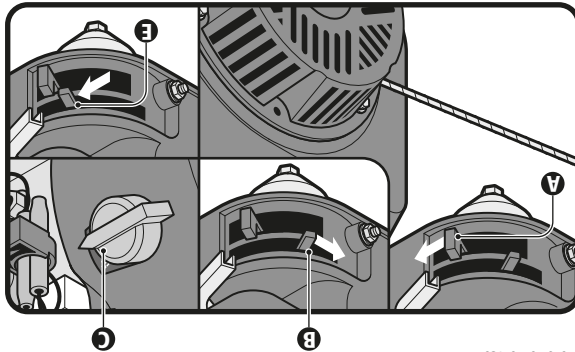
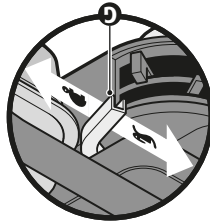
- Mueva la palanca del ahogador (B) a la posición de

apagado (OFF).

⚠ ATENCIÓN • Para detener el motor en momentos

de emergencia, directamente coloque el interruptor del

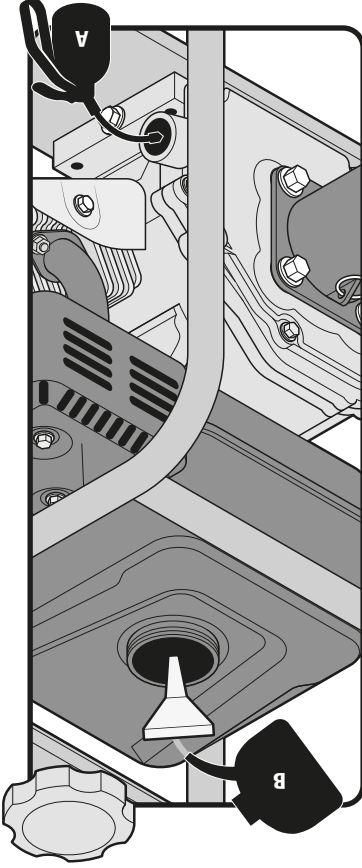
motor en la posición de "apagado" (C).



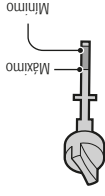
Combustible y aceite

Abastecimiento de combustible (B)

- Coloque el equipo en una superficie plana y nivelada.
- Limpie y seque el área alrededor de la tapa del combustible.
- Retire la tapa del combustible.
- Con ayuda de un embudo llene el tanque de combustible lentamente hasta la parte baja del cuello del tanque. No llene demasiado para permitir la expansión del combustible y evitar derrames.
- Limpie cualquier derrame de combustible.
- Tape el tanque girando la tapa hasta escuchar un clic.
- Limpie todo derrame de combustible antes de encender.

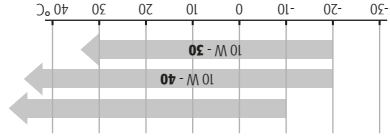


Máximo
Mínimo



Abastecimiento de aceite (A)

- Coloque el equipo en una superficie plana y nivelada.
- Cierre y retire el tapón de abastecimiento de aceite.
- Utilice aceite para motor de 4 tiempos. Se recomienda aceite SAE 10 W-30 para uso general a cualquier temperatura. Como se indica en la siguiente tabla, otras viscosidades podrán utilizarse cuando la temperatura promedio en su localidad se encuentre dentro del rango indicado.

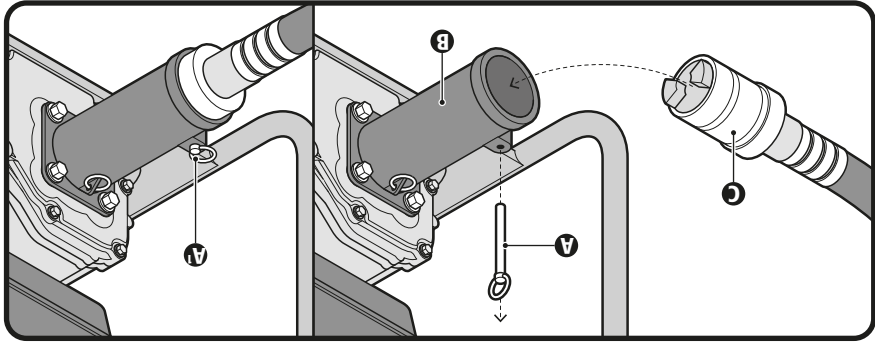


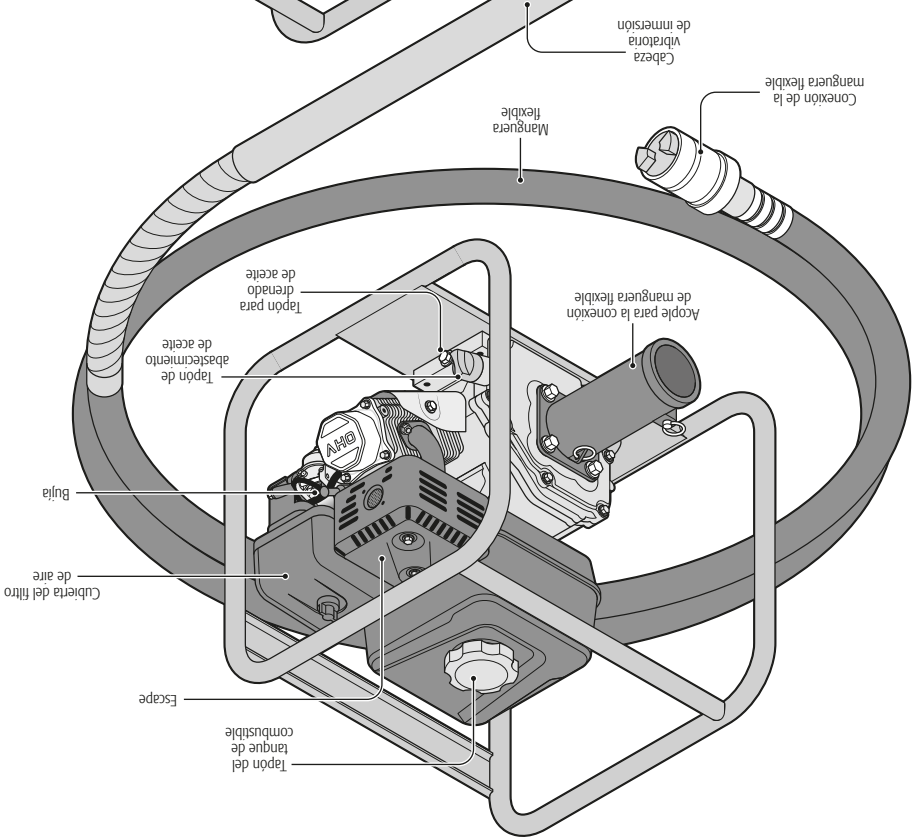
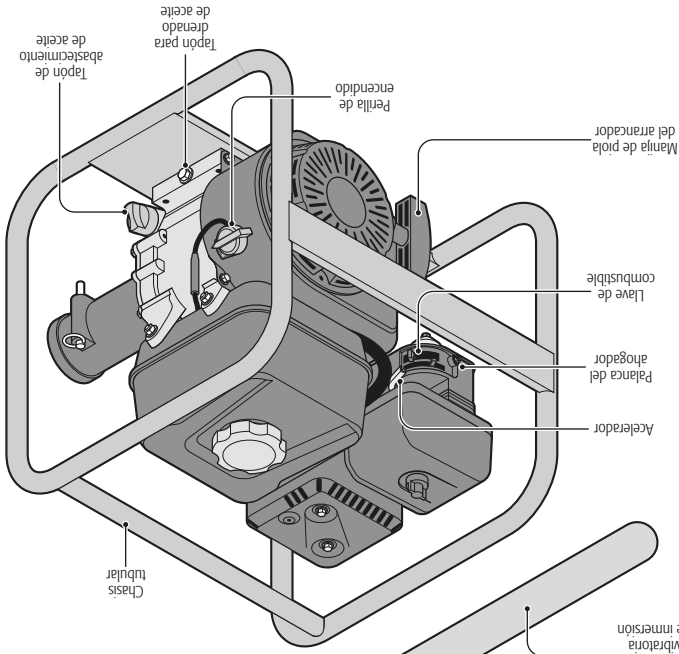
- Coloque de nuevo el tapón y retírelo para revisar el nivel de aceite en la varilla del tapón.
- Una vez que el tanque tenga el nivel correcto de aceite indicado en la varilla, apriete el tapón para evitar fugas.
- **ATENCIÓN** • No exceda el nivel máximo de aceite, ya que puede salir mucho humo del silenciador cuando arranque el motor.
- **ATENCIÓN** • Revise el nivel de aceite antes de cada uso. De ser necesario agregue aceite hasta que el nivel se encuentre entre los límites de la varilla del tapón.
- **ATENCIÓN** • Cambie el aceite después de las primeras 20 horas de uso, después realice el cambio cada 100 horas de uso. En condiciones de mucho polvo o suciedad puede ser necesario hacer el cambio de aceite más a menudo.

Operación a gran altitud

- A una gran altitud, la mezcla aire-combustible del carburador estándar será rica en combustible. El desempeño disminuirá y el consumo de combustible aumentará.
- El desempeño durante una operación a gran altitud podrá mejorar si se regula el carburador ajustando el perno principal. El equipo está ajustado para operar a altitudes superiores a 1 820 metros (6 000 pies) sobre el nivel del mar. Si nota que el equipo no opera de manera eficiente, acuda a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER para que se realicen las modificaciones correspondientes al carburador.
- Aunque el carburador cuente con una inyección adecuada, la potencia del motor disminuirá aproximadamente 3.5% por cada incremento de 305 m (1 000 pies) después de 2 100 m (6 890 pies) sobre el nivel del mar. La disminución de potencia, será mayor si no se realizan modificaciones al carburador.
- **ADVERTENCIA** • Si el equipo es operado a una altitud inadecuada al ajuste del carburador, se podría obtener un bajo rendimiento, sobrecalentamiento y daños graves al motor provocados por la mezcla excesiva de aire en el combustible.

- Retire el perno de bloqueo (A) del acople (B).
- Inserte la conexión (C) de la manguera flexible en el acople. Verifique que las muelas del acople (B) coincidan con las de la conexión (C) para un ensamble adecuado.
- Regrese el perno a su lugar (A') para asegurar la conexión.





Manejo de combustible

- Nunca fume cerca del combustible, ni de la zona en donde se abastezca de la gasolina, ni al operar el equipo.
- Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras maneje el combustible con cuidado, es muy inflamable.
- No permita que la gasolina o el aceite tengan contacto con la piel.
- Protéjase los ojos para evitar salpicaduras de la gasolina y el aceite. En caso de contacto accidental lávelos inmediatamente con agua limpia. Si persiste la irritación acuda a un médico.
- Almacene el combustible en un recipiente diseñado para tal fin.
- Antes de reabastecer el equipo de combustible, apague el motor, colóquelo en suelo despejado y espere a que el motor se enfríe.
- ATENCIÓN** • Limpie todo el combustible que pueda haber caído en el equipo antes de operarlo.
- ATENCIÓN** • Revise si hay fugas de combustible, de ser así corríjelas antes de usar el equipo, para evitar incendios o lesiones por quemadura.
- Bajo ninguna circunstancia queme el combustible derramado para eliminarlo.
- Por ningún motivo utilice cualquier otro tipo de combustible que el especificado en el instructivo.

Cabeza vibratoria

- No sostenga ni manipule la cabeza vibratoria con las manos con el motor en marcha. El trabajo debe realizarse sosteniendo el extremo del chicote flexible sin tocar la cabeza vibratoria.
- Suspendeda el trabajo y retire la cabeza vibratoria del concreto si nota daño en la manguera o el sistema de acoplamiento al motor.
- Evite mantener la cabeza vibratoria fuera del concreto para evitar que se sobrecaliente.
- No permita que la cabeza vibratoria realice movimientos distintos a subir y bajar dentro del concreto.
- No empuje la cabeza vibratoria dentro del concreto, deje que entre por gravedad. Si encuentra un obstáculo suspenda la inserción y retire para evitar hacer contacto con la estructura de varilla o el encofrado.
- No vibre el concreto si la superficie de la mezcla se torna brillante.
- Suspendeda el proceso de vibrado si nota algún cambio en el sonido o el movimiento habituales de la cabeza de vibrado.

Advertencias generales de seguridad para uso de herramientas motorizadas

TRUPER®

⚠ ATENCIÓN Mantenga su área de trabajo limpia, ordenada y bien iluminada.

⚠ ATENCIÓN Areas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.



⚠ PELIGRO Nunca utilice el equipo en ambientes explosivos, o en presencia de líquidos inflamables.



⚠ PELIGRO Aleje el equipo al menos 9 metros (30 pies) del lugar de recarga de combustible antes de arrancar el motor.

⚠ PELIGRO Mantenga a los niños y a otras personas a una distancia segura mientras utiliza el equipo.



⚠ PELIGRO Las distracciones pueden hacerle perder el control y provocar accidentes.

⚠ PELIGRO Evite hacer contacto con líneas y circuitos eléctricos.



Ubique y evite todas las líneas y circuitos eléctricos, especialmente el cableado oculto.

Así como cualquier objeto conectado a tierra.

⚠ ATENCIÓN Este siempre alerta, sea prudente y utilice el sentido común.

No deje que la familiaridad con el uso del equipo lo distraiga mientras lo utiliza.

⚠ PELIGRO Este puede provocar accidentes.

⚠ PELIGRO No utilice el equipo si está cansado, o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

⚠ PELIGRO Un momento de distracción mientras utiliza el equipo puede provocar lesiones personales graves.

⚠ PELIGRO Utilice el equipo con sus guardas y protectores en su lugar y en buen estado.

⚠ PELIGRO De no hacerlo se expone a lesiones personales graves.

⚠ ATENCIÓN Nunca fuerce el equipo.

⚠ ATENCIÓN Trabaje dentro del rango para el que fue diseñado.



asegure un mejor trabajo y es más seguro.

⚠ PELIGRO Guarde el equipo en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

⚠ PELIGRO Los equipos motorizados son peligrosos en manos inexpertas.



⚠ PELIGRO Utilice la indumentaria adecuada.

⚠ PELIGRO La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.



⚠ PELIGRO Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias y/o móviles.

⚠ PELIGRO De no hacerlo se expone a lesiones personales graves.



⚠ PELIGRO No utilice el equipo en espacios encerrados.

⚠ PELIGRO Para evitar respirar la acumulación de monóxido de carbono, gas motor o tóxico y potencialmente mortal.



⚠ ATENCIÓN Utilice equipo adecuado de protección personal.

⚠ ATENCIÓN Usar protección para los ojos, mascarillas anti polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco, protección para los oídos y guantes de seguridad, reduce considerablemente el riesgo de lesiones.



⚠ PELIGRO Apague el equipo antes de hacer ajustes, cambiar sus accesorios o guardarlo.

⚠ PELIGRO Asegúrese de que el interruptor del equipo esté en posición de apagado.

⚠ PELIGRO Nunca utilice el equipo si el interruptor no funciona o no está debidamente ensamblado.

⚠ PELIGRO De hacerlo se expone a lesiones personales graves, repárelo inmediatamente en un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

⚠ ATENCIÓN No sobre extienda su campo de acción.

⚠ ATENCIÓN Un buen apoyo y equilibrio permiten un mejor control del equipo en situaciones inesperadas.

⚠ PELIGRO Evite incendios accidentales.

⚠ PELIGRO Asegúrese de que el motor del equipo esté apagado antes de dejarlo o darle mantenimiento.



⚠ PELIGRO Retire cualquier llave de ajuste antes de encender el equipo.

⚠ PELIGRO Herramientas adicionales o llaves colocadas en piezas giratorias del equipo puede provocar lesiones personales graves.

⚠ ATENCIÓN Dele mantenimiento al equipo y certórese que se encuentra en condiciones óptimas antes de utilizarlo.

⚠ ATENCIÓN Revise cuidadosamente sus partes móviles, su alineación y montaje. Hágalo periódicamente.



Busque cualquier elemento dañado o pieza que no funcione adecuadamente para su inmediata reparación en un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

⚠ ATENCIÓN Utilice sólo los accesorios o relaciones indicados en este instructivo o certificados por **TRUPER**.

⚠ PELIGRO Nunca deje el equipo en marcha sin supervisión.

⚠ PELIGRO Apáguelo después de operar y antes de colocarlo en un lugar seguro para evitar accidentes graves.

⚠ PELIGRO Nunca fume cerca del combustible.

⚠ PELIGRO No fume cerca de la zona en donde se abastezca de combustible, ni al operar el equipo.



⚠ PELIGRO No toque las partes con altas temperaturas.

La superficie del motor y del escape alcanzan altas temperaturas durante la operación del equipo.

Servicio y reparación

Acuda siempre a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para utilizar piezas de repuesto idénticas y así mantener la seguridad de la herramienta.

Especificaciones técnicas

VICO-55

103237

Vibrador de concreto

- Descripción

- Potencia del motor

5.5 Hp (4100 W)

3600 r/min (RPM)

- Frecuencia de vibración

3600 vibraciones/min

- Desplazamiento

163 cc (cm³)

- Tanque de combustible

3.5 L

- Tanque de aceite

0.5 L

- Longitud de chicote

6 m

- Diámetro del cabezal de vibración

38 mm

- Peso

37 kg (81.5 lb)

- Tipo de aceite

SAE 10W-30

- Cido de trabajo

30 minutos de descanso por tanque consumido

Requerimientos de combustible

- El equipo tiene un motor de 4 tiempos enfriado por aire que utiliza gasolina pura sin plomo.
- For ningún motivo mezcle aceite con el combustible.

⚠ ADVERTENCIA

- For ningún motivo utilice combustibles mezclados con alcohol etílico (gasohol), etanol o metanol, ya que pueden atraer humedad, la cual provoca la separación y la formación de ácidos durante el almacenaje. La acidez puede dañar el sistema de combustible del motor cuando se encuentre almacenado. • Para no tener problemas con el motor se debe vaciar el sistema de combustible antes de almacenar el equipo por periodos de 30 días o más tiempo. Vacíe el tanque de gasolina, arranque el motor y déjelo funcionar hasta que



⚠ PELIGRO Para evitar respirar la acumulación de monóxido de carbono, gas motoro tóxico y potencialmente mortal.

No utilice el equipo en espacios encerrados.

- las líneas de combustible y el carburador se vacíen. La siguiente temporada, use gasolina fresca.
- Nunca use dentro del tanque de gasolina, productos para limpiar motores o carburadores ya que puede ocasionar daño permanente.



⚠ PELIGRO No fume cerca de la zona en donde se abastezca de combustible, ni al operar el equipo.

Nunca fume cerca del combustible.

Recomendaciones de uso y cuidados

ATENCIÓN

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias. Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

- 3 Especificaciones técnicas
- 3 Requerimientos de combustible
- 4 Advertencias generales de seguridad para uso de herramientas motorizadas
- 5 Advertencias de seguridad para uso de vibradores de concreto
- 6 Partes
- 7 Ensamble
- 8 Combustible y aceite
- 9 Puesta en marcha
- 10 Operación
- 11 Mantenimiento
- 13 Solución de problemas
- 14 Notas
- 15 Centros de servicio autorizados
- 16 Poliza de garantía

Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 11).

UTILICE GASOLINA SIN PLOMO magna o regular. Nunca utilice gasolina contaminada y/o mezclada con aditivos o aceite.

NO ENCIENDA la máquina **SIN ACEITE** o el motor sufrirá daños graves por falta de lubricación.

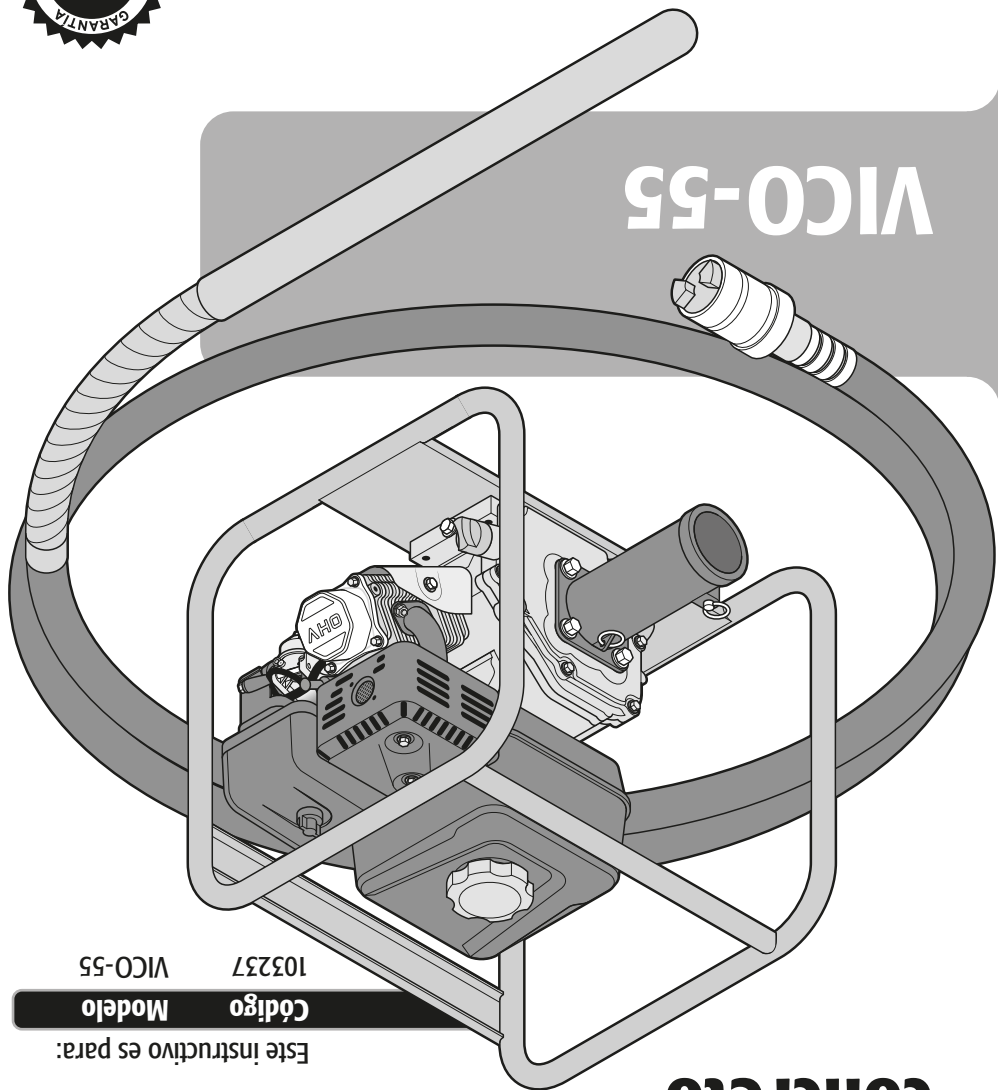


Lea este instructivo por completo antes de usar la herramienta.



¡ATENCIÓN!

VICO-55



VICO-55

103237

Modelo

Código

Este instructivo es para:

Potencia

4100 W

**Vibrador de
concreto**
Instructivo de

TRUPER®

ESPAÑOL
ENGLISH